

ПОД КАРАНДАШ
ИЗГОТОВАЕМО
ИЗ БУМБРАХА



ВСЕСОЮЗНЫЙ СОВЕТ
МОСОБЛАПЕЧАТЪСОЮЗ
АРТЕЛЬ
НАУКА и ПРОСВЕЩЕНИЕ
Москва, Савельевский п. 13

Дело 150
Записи текстов
по-массидски

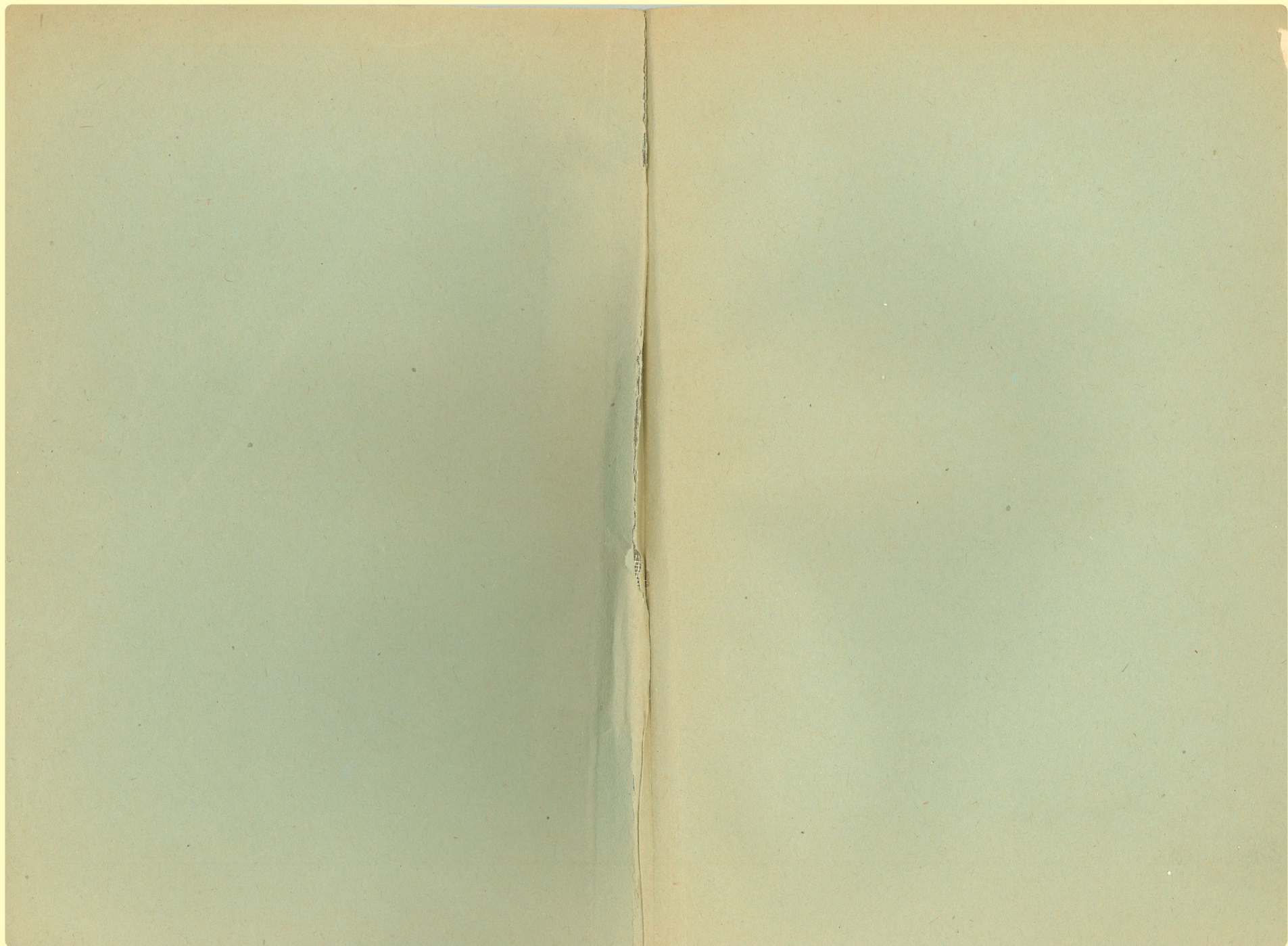
**ЧЕРНОВАЯ
КНИГА**

1938 Издательский рн.

Текста II
с. Тезет-га (Ташука)

СССР
ИЗДАТЕЛЬСТВО
МУЗЕЙ ИСТОРИИ
Степановской культуры
при Т. Г. У.

869/50



1938

Ивдельский р-н.

Илекан II

кёр сәли үй мост (д.м. бақтапаров)	1
сәт мейхә	16
	24

СССР
И К В
Институт истории
материальной культуры
при Т. Г. У.

№ 869/50

an v akw

8091

am saŋ wōru laŋ lē^ŋm.

! 1000-110

! a, da,

kēr sāli ūi mōit
adu ŋum laŋ ŋ. kōntol ōlēs. laŋ ŋite
kēr sāli ūi ŋumō ōitite. āpōite
lāwi

- am saŋ wōru laŋ lē^ŋm.
wōru la minas. wōru minas, akw
māt sunsi; sōyŋ sultŋali. ŋay la
lakw tiki. akw ert sōyŋ lāwi

- tēŋam, anūm ul alēh! am
naŋ ŋu ŋursŋate^ŋm

- la, naŋ ŋursŋate^ŋm
la ŋu la minas! ŋawēu la ŋurs.
la tōs. akw laŋ ŋu la minas!
ŋu minas! ŋu ŋūls! ŋolst
akw ŋat wōs la minas! akw
māt ŋōsŋar ŋōyŋ ŋi. lakw tite
lakw sāli te. akw ert ŋōsŋar ŋōh
lāwi

- e, tēŋam, anūm ul alēh!
am naŋ ŋu ŋursŋate^ŋm.

- la, ba, naŋ ŋursŋate^ŋm.
(la ŋursŋatōs ŋawēu) ŋu la
minas. ŋu minas

ġun qūlsot. xolitanst ġēmtos,
 2s ta minasot. akw mat tūlmaj
 2zka 2ōmžti. 2s lakwsilansl.
 akw ert 2s tūllē aykwatros
 -e, quma, quma, anum ul
 allēn. amē nanan ġursqate^{2ūm}
 -1a, nay, ġursqaton, manawan
 minely (2uwz) ! 2s ġuy ta mī-
 nasot. ġuy 2extesst, 2s ta
 qūlsot. xolit 2s wōrn ta
 minasot. akw mat tēy ižwer
 2ōmžti. 2s ti lakw sawē.
 ta lawi tūllē aykwatros,

ġunsi (2an nupolansl), lāwi
 -ei, quma, anum ul allēn.
 amē nanan ġursqate^{2ūm}.
 -1a, nay, lawet, ġursqatso
 manawan ġurt ert.

ġuy ta minasst. ġuy 2ax-
 2esst, ġun qūlsot. xolit
 kwalsst. quma, 2s wōrn lawē.
 am qum int tūlli. ta mina-
 sst. wōrn minasot. akw

mät tōrsu ^{lōms} bi. tōrsu ^ō ka
lakw salilansl. akw ert tūm mps-
lansl sunsi

-ei, fuma, ^{hai} kan manse wāri^{en}?
anūm alūykw^e kusien-a?
anum ul alēlen. am nan palter
lursqate^ōim.

-la nay, lawet, lursqate^{en}.
ta lursqate^s.

-la, luy minew.
tūm ^ō la minasat. luy ^{lōq}-
kēsst tūm ^ō qūlsst. qolitan^ō
lūm^s, ^ō wōm minasat
akw mät sunset, ras ^{lōms} bi
^ō lakw^ste.

-tēgam, tēgam, lawi, anum
ul alēlen. am nanan lurs-
qate^ōim.

-nay lursqate^{en}, lawet.
ta lursqate^s. luy la minasat
luy minasat, luy ^{lōq}sst luy
ta qūlsst. qolit kwalsst
ia, lawet, ^ō wōm ^{lō}alēw

qoplo di v i o x o r d i c y p r u f
y n a b u n a s t u c h u

25
wōm da minasst. akw nat
sōp o i h a jōmōti. da lakw sa-
lidnsl. akw ert kan nuplanol
da ānk atps. lāwi
- amum ul āllēn. am nanan
iursqate ūm
- la lāwe ōt, nay iursqatēn
fānāslēn da iursqatēn. iuy
da minasst. fa ōlēt. iuy
ut konā iuy da iallēt.
fa iuy ēt, da jōpōltēt, da
jōpōltēt. iajājite akw ert
lāwi
- e, lāwi, manr potōlmā!
di manri'ō fi atum utane
fōtum utane. potōlmā wā-
ret!
akw ert iajājite ājmsl
di jēmōss. lāwi:
- tōt, lāwi, sat pis kēr
āwip ampar tōt ōli. iuy
jālen, sat pis kēr āwip
ampar pattan iuy falden.

nbres myrnes
cipedu.

paubgat

Kolas h'akw tot 5li. ta di
lawi harten. duwol am paltum
toten. am ta di texum, pusme^{um}
duwol ta minasot. minasot, duy
logtesot.

-la, sat pis awi manwol pun-
silanum?

koni pis awi xammbasawol
sat awi pussen ta pusgatset.
Luy du saltset. Luy saltset
ujane kol kannu sal ta xuy-
litasot. tau kolas ta uardi.
mat lausot mat guro 5hiss
da karikatoy. kon ta kwalapiss.
kon kon kwalapakete sat
awi pussen ta lap ta pant-
gatset.

-eri, lawi, manst lausot
kareh. an ujannu, luy ta
harsplawesot. manwol kon
pattilannu. nemat pismus
at artmi. an luy logtesum,
tax ker sali uin ta ala-

wem laq. ~~gum~~ koloss qurje
aluss, luy da minas. an
uane luy da pul'ost. luy
loq'os an lajagite in adman
kolos niakw el da litta. di
littiste, di pususs.

- a, lawi, söl' lomas olhet,
an lissim, di pusussim.
akw ert ker sali u di loq'os.
loq'os, lawi:

- di lajapilum!

- nay-akum manuröl lajapilou saku
pajkay osun. an lawi panian
lall'üm. yet loqt'ak'üm. anüm
us lajapilla

panian lu minas. ta l panian
minas, ta loqt'aki (2). loqt'ak-
diunté akw ert isnasⁿöl
qulap juw aghwatoss. lawi
- an löt qel'kum uanenu
an kit awi sakwasawes.
tem qulap ta minas, dem da
loqt'aki. akw ert ker sali

uz loqts isnasas uz ay-
kwāts

- ~~to~~ manse di palit loyka-
le'su? mol'ox, lāni.

-sar las, las, lāwi, di aste dūm
mes lūntqāts, kīnl supane
masapās, kon ta kwālapās.

-sar lāsāl, use mipse lāni.
kēr ankwal ta l'uli. am kēr
ānkwal punken nōyx qayxēdūm. sat
ērd ērdūm, dāidūm erjūm.

nan kēr ankwal ditte qōni
qūlen. ~~sāp~~ sāpēn pal-
am erjūm ērdēst, am
sāp asēn tūn pōrdēdūm.

day minas, kēr ankwalu nōyx
ta qāyqas.

-nan qūlen kēr ānkwal ditte
qūlen qōni. sāpēn pal-
am ērdūm ērdēpi, tūn pōrdē-
mēdūm.

ta ērdē. akw ērt erjūmte
qulag di loqts. qulns loqts,

lami:

- an unan kon patuykwe di jemsst
akw awi arystos. qst awi sah-
watan.

tan dai da erdi, sat erd
mel'ag quai 5118 per. ker sali
in da quai, suple palzartim.
akw ert galsq 53 di 1 qst.
- an lami, may ert di neila-
per!

akw ert suusi, da neila^{na} lamsst
logt^o pasat, an ker ankwal
fitt qulan ut sat lamsst^o ta
manum dawes.

lag lol da wajlss, unane palt.
fuwl' nor ula paltst. an
poli^o manitkim loutane ulan
ta paltwesst. ul'au paltswst,
ta sarwes.

tan qst akw lot ta galase^o
lagayite lun 5li, iun 5li, akw
ert ker sali in saritime arash
luy wirss. ta arast da raytite,

lams^o ul'a

du kinsite, aku ort K.SU aisar puyh
 ki q5ntast. ta wiste, my ta
 detaste. iuw detaste apsite
 osua loli pält duy pinnoste,
 aku ort apsite duy ta loqtes.
 elimss, lol ta qumss. eti ku mēti
 K.SU aisar puyh pal'asa, ta pēlwis.
 pal'as pēlwis ta qolss. sorum-
 patios. jajajitēs ta kotwēs
 kusnēs pält. Kusn pält kotwēs,
 Kēr pōtha kiwssu pinnēs Cap
 du rūtwe. Asua nal-pōwarhawēs.
 asua nal-pōwarhawēs, lāyha wōyga
 sāyriwēs. duy mita ta karō-
 kewēs. mita ta karakawēs,
 qōthal' ta nālawē.

an 5lum mētet, āsane,
 sāt ū qōt jalasarst, kumil
 duy loqtesst 5transl ātin.
 lōyq lās qōst ta qaykēt, akū-
 kuykēt, ta kouse t. aku
 ort kūlmay lāwi;

- lō ki katime, āle di

aluminum

(Kuntt.)

putti, upomusajis.

maahat

pösha n5^{up} lēwalan sautt
 as di jēntos, n5^{up} di gartsaax
 sōrt 5¹/₂ka aūtōl n5^{up} d amarta-
 wies. pa^o powartawes. wālan
 pa^o ka powartawes
 - la, ka, lawest, manuss
 pōli^o sukwaliluw!

ka^{up} pure^o t, loqqitayto^o t. tēr
 pösha gum warisand? tōrew^o
 saykil kas sun^o kalawē, was
 liphaki. nēm gatun ka nēm-
 ri sunst. ēla minit^o la sūlin-
 ti^o t, puyk pattal wās tēyka-
 sōke, puyk gat wolhaki
 at sukwalī.

akw ert sōr^{up} p 5¹/₂ka lūwi
 - sar lās wē, wawruut, am,
 lūwi

-pösha takss pinelen, pattate
 t^o t^o t. t'at' t.

kumēl sōr^{up} p 5¹/₂ka ēla lu
 uirras. ka sūlin^o tōs. an
 pösha pattate aūtōl ka

(kuzesurk)

meeni^o kanyhwe ku kulki^o puakasot
(nugkasot)

noceem

l'eykhasste. pišku pattiati
sörup äitsel tura jëlwes.
fa dul ai as jemtss. la meeni^o
teot, pureot. akw li sos laudi^o
li manly^o kasansel. kasansel kan
li l'owmatsansel. l'owmatsansel,
sunset:

- a mannosel alwes? alom
mate qst oli sar!

ku sunsi^o jilansel. akw ut pale
aset di jontsansel. KSH. aissor
puyk do l'uli. sunot l'aweot,

- la mannosel laltapdiluw?
sippiluw, l'aweot, weli li^o
mati.

sörup 52ha. ku sip^o di. sippas,
sippas, akw ert la l'ei^o matss.
la l'ei^o matss, kan koren ku
pelgatsms. takwi^o ku rayatms,
sörup 52ha.

ai kossansel no^o ku laltss.
la ku l'awi, sörup 52ha no^o
laltss kanykwe eri. sörup 52ha

sip²es, sip³es es tōrew p²kur
qōdit pelqatm

annum ēri. kumōl tōrew sip-
tuykwe pats. es tōrew palt
ka tōrew ka raxatm. sōriip
ō²ha nō²q. laltm. es mitan
sip²tuykwe ka pats. lēn iswer
sip²ji. an kum duriēn ka pelka-
tms. lēn iswer² ka raxatm.
tōrew ō²ha nō²q laltm. kumōl
ras ō²ha sip²tuykwe pats. es
ras ō²ha, kum sip²ji, sip²es,
sip²es, es kawien ka pelqatm.
lēn iswer nō²q laltm. es
kūlmag ō²ha sip²ji. kawien
ka pelqatm. es kūlmag ō²ha
lal ka raxatm. an es ō²q²st,
kay sip²ji. es ō²q²st ō²ha
kum qōdit ka pēlwis, ka
raxatm. kūlmag ō²ha nō²q
ka laltm. - kōli, lawest, mat
qōmōl wos qūhi!
- ā²i, kasare lawest, uxiim
ēri. qōkum lawi es nō²q lal-
duplolen. anum ēri.

puyna sup - qas

quidi pi kusqati.

ku solil →

kuwl söwr täwi:

- minen, lallen, annun xapda puyna sup djo totelen.

ta puyni sup ta katwis. qasor
orku nol tal'agn lun ta piwos.
söwax ta sipri. Siprasi, xapda
puyna sup = saina lun x selkam-
lugdi. Es siprasi, es selkamlugti.
qurminat siprasi. Ksu. anox
puyn xapda puyna ta supda
lun pilgats. di pou qan
to lili q'iemat. kosa x
laltaplawes.

Lun ta minast. an uolal
öliim puynlanla lun da mi-
nast. lun loqkist, laja d:te

lun öli. an äpsiten wäwies
kat peittaxend kul horetu ta
to lausxlawes. samaxe kur"
puynlawes. Kit samaxe
akw palin saz ani unthawes,
not palin es saz ani unthawes,
sam mistaje kem mes surjel.

Ker S. U nupol siime he sargi,
 RSH nupol unthum say ani,
~~saynani~~ sawna was surjawé
 an nupslum⁷ siime he sargi,
 an say anin sawna was sur-
 jawe.

RSH nupol say surgi. Lay
 nupole siime sargi. apstic
 nupol mesa surgi,
 ul'a paltwes, ul'an da
 washusawes. hal da paltwes
 ker sal'ajensol qet manumtawes
 ul'an da paltwes.

Ya qum ununetel ani la
 jli, ani la suini.

Ken. Fayannaput

Sum. wengpuk, zje wolegor
zje cungru du mris gum.
me abun ze mēyhu.
Lauyō meyh atamst ős.
Lem sūt pōr ősim.
Wololawot mris gum

Kot gum - pōr gumō

meykwoot an gum saykwoldi.
name Lauyō mami pōr.

mēywoot akw gum saykwoldi 16-
lawu, name Lauyō mami pōr

Kot wōt gum ősle. wōm minasi, akw
mat n'ōys qā'ykwes. n'ōysēn alaōō.
Alastēn. ős la minasi. akw mat ős
n'ōys qā'ykwes. ős alastēn. ős la
minasi. akw mat ős n'ōys qā'ykwes.
ős alastēn. n la minasi. (2) ős
n'ōys qā'ykwes ős alastēn. an
nīla n'ōys li alaōō. ős minasi.
(2) ős n'ōys qā'ykwes. ős alaōō.
ős la minasi (2). ős la n'ōys
qā'ykwes. ős alaōō. ős minasi
(2) akw mat ős n'ōys qā'ykwes.
ős alaōō. alaōō saka sēmōl.
soma nas sulgi. la ēlimaykwē
li pats. tet l'ulōq ősle. an
gum Lauyōkapros. wōr gum.

Lāwi:

- an n'ōysum mami ős l'ol alastēn
di an n'ōysum! la la, lāwi,
nēn panytēn nupōl l'apa, man
an panytēm nupōl l'apa. la
yotal' nupōl minew? +

tēs tāves d mēn pāyl^u mēk
saku gasa.

- am pāylum l'apa, tūm mi-
nē, mīs gum tāvi.

tan pāyltēn da mīnēt mas
mīnasot, tāvi.

- gum d, nēn at dī loptgā d tēs.
saka lasals d tēn. mas tī
kēmēl kotal' loptēn! dī ēli-
mawēn. dīt kēr lakw tēli. -
akwate uupol tāvi. - hay
l'ul'ēn d d, - makane uupol
lāvi, - am d dī palum tē
kēr lakw tēli. hay tē d d
l'ul'ēn.

t da l'ul'ēn d.

- anūm, tāvi, sakst pōgtēn!
takst pōgtast d, mīs gum da
mīni, da kōkavē d. dōttal'
kōttāvē d, da kōkavē d palē
asānē d' nas suu dēt! da
kēm pēlpst da mīni. akw
ēt māhōkelum, tōrūm d d.

lum lausō nēyh ur pāl'.
ta minēt. lakw ert nēyh
ur simon jagkōsēt, sāt ~~weh~~
ōt nēyh ōtkum kolna ki ~~pal~~
lēsēt. mēykw kol. duy lum
ta saltōsēt. lum saltōsēt, mūli
pāl't mēykw ō₂ka ūnl. mēykw
ō₂ka lāwi

- matsō sir wōr sampa lakwēt
di kolipawesēt. atēu di pāsī.
metsō āli tēp lalawōsēt, sāt
asōsēt. qusul pora di jēmtēs.
qushe mātē tōpētēs (mīs qum).
- ja, lāwi, qusēn. am hit
julumu qusēn. anummētēs kax
sin, ōkaxkēm qusēn, am; lāwi, -
suka takōsēt ō₂awēm. nēn kax
~~tōt~~ pil, iēn, at ō₂awēm, nēn
qūntlēn. t, i, ō kaxli, lāyōl
kitt kax malaslayki. nēnan
kōnsi, kax. anum nēn nō⁷q
kujalēn. at ke qūlilēm, pal'
nārgum kōmmelēn. pal'

sam = pal'

apuzatūm

norha

(wōnggūp deen oōmuen
pināstō)

(mēng sāngwāfawes)

19-
nāngūn kōymēn, at he xūlilim,
wōnggūp ālmāstēn, ānmān wīl't
iāttā jūngkēlēn. xān'stasāst,
kā guzāst.

kān hit palēn kā guzāstō.
sōl' kā oōlmatwēs. tēn kā
yūntlēst, lōlā-at oōlāwēsō
sōl' akw'ēt kā līnētē sūiti.
kā jūng. tōō lōqtōs, kā mālaslāp
tī, kīnsāwēsō. kā kā kā kēs
kwāllēsō, kā kēs kēsēsō, pal'
n'ārtō kēs kōymālītēn. ātī.
at sāngkālī. wōnggūp # wīssō
wīl't iāttā kā sūnīstāstēn.
nōp kā rōqtōs, kā ūntōlmātōs.
nōp ūntōlmātōs, lāwē
- t'ā, āngkē-nōn, līi mānsō
tīt 'kīnsō! t'ā āngkē nōn!
kā sāngwāsāstē, kōl kām
kā rōjātōs.
- tī ān kōnā kēs wīdāsūm,
kōnā at gōt kōtēdūm,
kā guzēdāt oō. kā guzēdāt

akw ert meylw 5₂ ha switi. ~~ajikwe~~
 - ajikwe, ul'a kustelu!
 qunllejō, ere, sswal loxcast
 lu kwalapame switi. ul'a lu
 kustuwes. tam 50 nōq₂ lu
 kwalast. nōq₂ kwalast, lu 5₂ ot
 akw ert lu qōtaloss. akw ert
 meylw 5₂ ha lūwi!

- ajikwe, lallu, minon-lūwi
 - lajpsōan kōō mawen. di
 kalimutkwesō di qōtal qakall
 lēlipesajum.

ta kagas, lajpsjane kōluykwe
 lu kagas. akw ert di lēlipeswōst
 di saltlōōkast. sāt meylw.
 lūwēt:

- nan kōma kalamutajon
 di qōtal mas xolum warijajum
majen manajen!

nis qum lūwi
 - alom, at uydajum
 - ali, lūwēt, mam kōtūm
 pakejō, kōjajum.

puhjet

kuunn

ku ti ai ku qumst jiluykwe du
pattst.

ai seit meyk kana la minasot
-kan liqatue kan waruykwe eri!
ul'iw ~~we~~ saduykwe eri.

kan la warot. kan warsot,
ul'iw sadressot. warimutst n'ij
lafjalawesot.

to an mis qumst qumst kan la
→ wowwesot. tui minasot, el
elanun wol kuy la untst, let
la untst. la sunset: sar
manor ware ot. akw ert salt
ti pōwesot. lii sālī puruyk-
we la pattst. lii sālī, sāt
sālī purwes. neswesot.

kan iwolu tui la neswesot.
la la, akwe iunst man pō-
tunst sunkylkaykwe la patt.
la sunkw'elti. miir susue qum
tān la saqk'elti, la wowawe.
ta tān 51'8 pōss, ~~to~~ iol
pōlkarke, ai puhjet la

System

linete' sui'ki, lojan'isap, sil,
sui'ket, aku'ert ki nei'olapras,
leqts, kan muwal la i'ogqi.
s'at sos i'ogras. s'at sos i'ogras,
kumul nila olu ana unttawer,
nila luv laj'el-kut mus.
ai luv kuy da l'ul's, kuy
da rattunlawes. ai luv
sisa da pasjawet i'ogras son, s'ar
son kuy da pasjawet, kuy da
t'axatawet. k'iq' d'ay da
t'aj'ellawe. ai ka m'as
da suwet miwe, k'iq' ^{ta'umet} mus mi-
yaxd. ~~ta~~ tan luv s'et ka un'er,
an saqk'ol'ian qum es ka
s'ayk'olti. Tapal as wowa
s'ayk'awe aku'ert es ki leqts.
es la i'ogqi, kan muwal s'at
sus i'ogras. an es olu anat
unttawer. luv luv da l'ul':
l'aj'elane = kutane olu anat
kiwara kuy da l'ul's. es ka
miwe. es k'iq'ol, s'arawet taja-
l'awe.

tay luy sis da unlv. tay da ~~post-~~
 postal tawes. ai saykwaltane qum
 es xul'otar saykwalti da ti wawi.
 mana yosa saykwalti da nesi lappos.
 qurum xaral kerum di nes lappos.
 es ti loqtos, es di loqti. Es
 sat sus loqtos, dund sum
 kem sis pala tal ta dal kwalde
 lol da nesi lappos. menykwat palt
 luy da minas. M.Sq luy sis'ol
 lol poromas, es luy da minas.
 T.P.A. es lol poromas, es
 luy da minas. akwan unlvat
 potsrlet. ai qum'owawa-
 west. menykwat lawest
 - mazel'et!
 T.P.A. Kastal at usd.
 - at royi, lawi, at usd luy.
 M.Sq. lawi
 - Alim, mat por, was tewesol!
 usd agum.
 ai say' dan saykwaltane qum-
 lawal da saykwalti. mis qum

!

unlvat
 → sartum aintup

usa ^{ay kem} ~~akar~~ ~~kalit~~
usa n'alaqte'w saezap

2s qumst eln du uulest. di
quntleest, manser warest, akw
tert mis gum lauer:

- nenan am atms bagum!
man daq mator wārew, ^{ta pūmen} ~~kat~~
~~ut~~ usakartlagten.

ai elmpalaxage nupol sur
lauwi:

- nēn, 5l kēn, pupst 5h'it'ien
mem at'i?

- mēr, lawes 5, 5h'it'imen.

- manser sir pupst? tēn lauw.

- jalpray us 5₂ ku, konsey as.

- qumst nēn 5h'it'ien, womi lauw.

mis gum kwalaposs, saykwollam
mēykw palt du yā₂stos. saykwoll-
kup₂we du kartumlaste.

Saykwollap nartūm kame unns
mēykw du rayatos. gum₂age
palt kuy du minns. gum₂age
palt tūy du untss, saykwoll
kuy₂we du pats. J. u. 5₂ ku
du woyawe. akw ert unli-

3000 nu 300000

maddeyyem.

mēnsal mā laq qossō fakunhwe
ka patas. mā laq iolaz nōʔq zalunhwe
ka pat. sup qull'fajst mā t un'lejt.
aku sunseot ka nei'olapras.

tōrew qurē ka sup. soma
sup tōrew sulrudī. tō di
i'qstas. kan 5wolt 5sōy nanyk
āykwāl l'uli. mēykwat i'owt=
= n'al lajatan āykwāl. la
āykwāl ditu lily da minnas.
sēyqōkē qst āykwās nanyk
āykwāl nōʔq ka lajalaste.
sāyitē nanyk āykwāl nōʔq
lajalame mus nanyk āykwāl
lul di pati. aku kutētsal
nōʔq di urm'ōkaste.

- aqa, tūw, manor wā'kal
mem āykwāl!

nōʔq kusstaste 2s mot
nupsal pati. 5s nōʔq kusstite

- aka, mem wā'kal mem
āykwāl di!

sew'ol kottal' ka rotuss

(āykwāl)

manst at pati.

sunol ta minas, qumane jalt
mis qum, is manbi jalt kuy
ta minas. ^{manst}

ai meykwt, M.Sq. T.P.S.
~~sunset~~ q.3. ki sunset,
kuy kuy minas, kuy jagtas,
mis qum nupsl sar lami:
- ki manst, lawi, kay ka lakte
~~ta~~ ula? lami:

- ai manst kot jagtas, man
wort akwai q.5 utqatsuy. h.3q
alam manst. ten panlin
nupsl q.5a am panlin
ki li lapa. dan lissuy.
lapa ki! ai sunol man
kuy kuy ki man ki marlawe-
suy!

ai kausay as meykwt
nupsl perumbat. perumbat-
tame. unis siray ta lli mat
kaste. dan siray lli matame
porat, M.Sq. kuy siray

(Kabsayen)

(seruni at laynawa, ta kemol
ta tarasot)

Kot'lanolol su rāpanwesot

(lul rajatasot)

layqatros, PPA luy sisèn
es layqatros. K. D. hal kwalje
hirasps, sunen ta kalmatas.
ta tarasot. nas kup nas
wonsalalst. ta kemol ta
rajatasot.

mīykwat siras tak'pamel
nws ^{kot'lanolol} ta wotumtawesot.
ta sul'yatasot.

ai alam utawol alasarhol
minamutawol ^{ta} minasot.

Tankensol ta qul'lsot
- an mi's qum nupol tawi
- an, qutol tak'ol lasajon
akw kem ^{ta} wot'ol u.

- a, tawir' kot'ajum.
takwi minas, sujibe wa-
sos

- es ^{ta} omas ulum, tawi;
- an minel dūm. ta minas.
mol qotal qotal ^{ta} lalps.
es tōrew quril es ta
minas. kup tōrew sulintros

ka qumaxa # qatsi xats'olasaxc,
 haxas aliam manshu, xuy ka
 katsaxc.

- ai, lawi, minen, xuy, ai
 jaylen q'utkaxen.

- men, lawe'o, x'utgalminen
 q'attal' kit unpal ka
 minusst.

ai kit mat ka tleot
 ai ka tuiet.

In Tagman

СССР

И К О

МУЗЕЙ ИСТОРИИ

САМОУЧУЩЕЙ КУЛЬТУРЫ

при Т. Г. У.

№ 869/50

